

LAVE-VAISSELLE

PRÉCAUTIONS	3
EXIGENCES OPÉRATIONNELLES	7
PIÈCES ET CARACTÉRISTIQUES.....	8
GUIDE DE MISE EN ROUTE.....	11
COMMANDES.....	12
CHARGEMENT DU LAVE-VAISSELLE....	16
UTILISATION DU LAVE-VAISSELLE ...	24
ENTRETIEN DU LAVE-VAISSELLE...	28
DÉPANNAGE.....	31

GUIDE DE L'UTILISATEUR ET INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

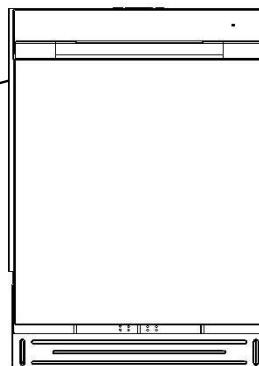
ENGLISH
FRANÇAIS

UDT610

Pour les informations les plus récentes, numérisez le code QR sur la plaque signalétique située sur le côté intérieur de la porte.

Numérisez le code QR sur la plaque signalétique.

La plaque signalétique se trouve sur le côté de l'ouverture de la cuve.



Ce manuel contient les instructions d'installation. Suivez ces instructions intégralement.

Inscrivez le numéro de modèle et le numéro de série ici :

N° de modèle _____

N° de série _____

Vous les trouverez sur une étiquette apposée sur la paroi de la cuve, juste à l'intérieur de la porte.

Précautions

SÉCURITÉ DU LAVE-VAISSELLE

VOTRE SÉCURITÉ ET CELLE DES AUTRES SONT TRÈS IMPORTANTES

Afin d'éviter toute blessure à l'utilisateur ou à d'autres personnes, ainsi que tout dommage matériel, les instructions indiquées ici doivent être respectées. Une utilisation incorrecte due au non-respect des instructions peut entraîner des blessures ou des dommages, voire la mort.

Le niveau de risque est indiqué par les indications suivantes.

 AVERTISSEMENT	Ce symbole indique un danger de mort ou de blessure grave.
 ATTENTION	Ce symbole indique un risque de blessure ou de dommage aux biens.
 AVERTISSEMENT	Ce symbole indique la présence potentielle d'une tension dangereuse pouvant entraîner un risque d'électrocution susceptible de causer la mort ou des blessures graves.

Précautions

⚠ AVERTISSEMENT INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

Un mauvais raccordement du conducteur de mise à la terre de l'équipement peut entraîner un risque d'électrocution. En cas de doute quant à la bonne mise à la terre de l'appareil, consultez un électricien qualifié ou un représentant du service après-vente à la clientèle. Ne modifiez pas la fiche éventuellement fournie avec l'appareil. Si la fiche ne convient pas à la prise, faites installer une prise appropriée par un électricien qualifié.

Pour un appareil relié à la terre et branché par un cordon :

Cet appareil doit être mis à la terre. En cas de dysfonctionnement ou de panne, la mise à la terre réduit le risque d'électrocution en fournissant un chemin de moindre résistance au courant électrique. Si cet appareil est équipé d'un cordon doté d'un conducteur de mise à la terre et d'une fiche de mise à la terre, la fiche doit être branchée dans une prise appropriée, installée et mise à la terre conformément à toutes les réglementations et ordonnances locales.

Pour un appareil connecté en permanence :

Cet appareil doit être branché à un système de câblage métallique permanent mis à la terre, ou un conducteur de mise à la terre de l'équipement doit être installé avec les conducteurs du circuit et connecté à la borne ou au câble de mise à la terre de l'équipement sur l'appareil.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

⚠ AVERTISSEMENT

Lorsque vous utilisez votre lave-vaisselle, respectez les précautions élémentaires, notamment les suivantes :

- Lisez toutes les instructions avant d'utiliser le lave-vaisselle.
- Utilisez le lave-vaisselle uniquement pour la fonction à laquelle il est destiné.
- Utilisez uniquement des détergents ou des agents de rinçage/humidification recommandés pour une utilisation dans un lave-vaisselle et gardez-les hors de portée des enfants.
- Lors du chargement des articles à laver :
 - Placez les objets tranchants de manière à ce qu'ils ne risquent pas d'endommager le joint de la porte.
 - Chargez les couteaux tranchants avec le manche vers le haut afin de réduire le risque de vous couper.
- Ne lavez pas les articles en plastique, sauf s'ils portent la mention « Lavable au lave-vaisselle » ou une mention équivalente. Pour les articles en plastique qui ne portent pas cette mention, consultez les recommandations du fabricant.
- Les articles qui ne passent pas au lave-vaisselle peuvent fondre et présenter un risque d'incendie.
- Ne touchez pas l'élément chauffant pendant ou immédiatement après l'utilisation.
- Ne faites pas fonctionner votre lave-vaisselle avant que tous les panneaux d'enceinte soient correctement en place.

Précautions

- Ne modifiez pas les commandes.
- Évitez de faire une utilisation abusive de la porte du lave-vaisselle ou des paniers, de vous asseoir dessus ou d'y monter.
- Pour réduire le risque de blessure, ne laissez pas les enfants jouer dans ou sur le lave-vaisselle.
- Dans certaines conditions, de l'hydrogène gazeux peut se former dans un système d'eau chaude resté inutilisé pendant deux semaines ou plus. L'HYDROGÈNE GAZEUX EST EXPLOSIF. Si le système d'eau chaude est resté inutilisé pendant une telle période, ouvrez tous les robinets d'eau chaude et laissez l'eau couler pendant plusieurs minutes avant d'utiliser le lave-vaisselle. Vous évacuerez ainsi tout l'hydrogène gazeux accumulé. Le gaz étant inflammable, ne fumez pas et n'utilisez pas de flamme nue pendant cette opération.
- L'utilisation de techniciens de maintenance non qualifiés ou de pièces de rechange non reconnues peut entraîner des dommages importants au produit ou des blessures. Toutes les réparations doivent être effectuées par un technicien qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange d'origine.
- Ne stockez pas et n'utilisez pas de matériaux combustibles, d'essence ou d'autres vapeurs et liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.
- Gardez les jeunes enfants et les bébés à l'écart du lave-vaisselle lorsqu'il est en marche.
- N'utilisez pas le lave-vaisselle si son cordon d'alimentation ou sa fiche sont endommagés, et ne branchez pas le lave-vaisselle sur une prise endommagée. Négliger ces instructions peut entraîner un choc électrique.
- Ce manuel ne couvre pas toutes les conditions ou situations pouvant possiblement survenir.
- Retirez la porte du compartiment de lavage lorsque vous mettez hors service ou jetez un ancien lave-vaisselle.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

CET APPAREIL EST DESTINÉ À UN USAGE DOMESTIQUE UNIQUEMENT

AVERTISSEMENT



Risque de basculement

- N'utilisez pas le lave-vaisselle avant qu'il soit complètement installé.
- Ne mettez pas de poids sur la porte ouverte.
- Cela pourrait entraîner des blessures graves ou des coupures.

Précautions

Avertissements relatifs à la proposition 65 de l'État de Californie :

⚠ AVERTISSEMENT

Cancer et problèmes reproductifs
www.P65Warnings.ca.gov.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'étouffement

- Avant de jeter votre ancien appareil, retirez la porte ou le couvercle afin que les enfants ne puissent pas s'y cacher ou s'y coincer.
- Négliger ces instructions peut entraîner la mort ou des lésions cérébrales.

ⓘ ATTENTION

- N'utilisez jamais de produits chimiques agressifs pour nettoyer votre lave-vaisselle. Certains produits contenant du chlorure peuvent endommager votre lave-vaisselle et présenter des risques pour la santé!
- N'utilisez jamais de produits de nettoyage à vapeur pour nettoyer votre lave-vaisselle. Le fabricant ne saurait être tenu responsable des dommages ou conséquences éventuels.
- Pour éviter d'endommager votre lave-vaisselle, n'utilisez pas de produits chimiques agressifs, de nettoyeurs abrasifs, de tampons à récurer (en métal ou en plastique) ou de chiffons/essuie-tout abrasifs pour nettoyer le panneau extérieur de la porte de votre lave-vaisselle. Cela pourrait l'endommager.
- Il est fortement recommandé à l'utilisateur de se familiariser avec la procédure de coupure de l'alimentation en eau et la procédure de coupure de l'alimentation électrique. Consultez les instructions d'installation ou contactez votre installateur pour plus d'informations.
- Si le lave-vaisselle se vide dans un broyeur à déchets, assurez-vous que celui-ci est complètement vide avant de mettre le lave-vaisselle en marche.
- Les lave-vaisselle résidentiels certifiés selon la norme NSF/ANSI 184 ne sont pas destinés à être utilisés dans les établissements alimentaires agréés.
- Protégez votre lave-vaisselle des intempéries. Protégez-le contre le gel afin d'éviter tout dommage éventuel au robinet de remplissage. Les dommages causés par le gel ne sont pas couverts par la garantie.
- N'est pas destiné à un usage extérieur.

Exigences opérationnelles

EXIGENCES ÉLECTRIQUES

⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'électrocution

- Lave-vaisselle avec mise à la terre électrique.
- Connectez le fil de terre au connecteur de terre vert dans la boîte à bornes.
- N'utilisez pas de rallonge électrique.
- Négliger ces instructions peut entraîner la mort, un incendie ou un choc électrique.

Ce lave-vaisselle est conçu pour fonctionner sur une alimentation électrique individuelle adéquatement câblée de 120 V, 60 Hz, 15 ou 20 ampères, avec fusible, utilisant uniquement des fils en cuivre. Il est recommandé d'utiliser un fusible à retardement ou un disjoncteur et de prévoir un circuit séparé dédié uniquement à cet appareil. Si une prise est utilisée, celle-ci doit être placée dans une armoire adjacente.

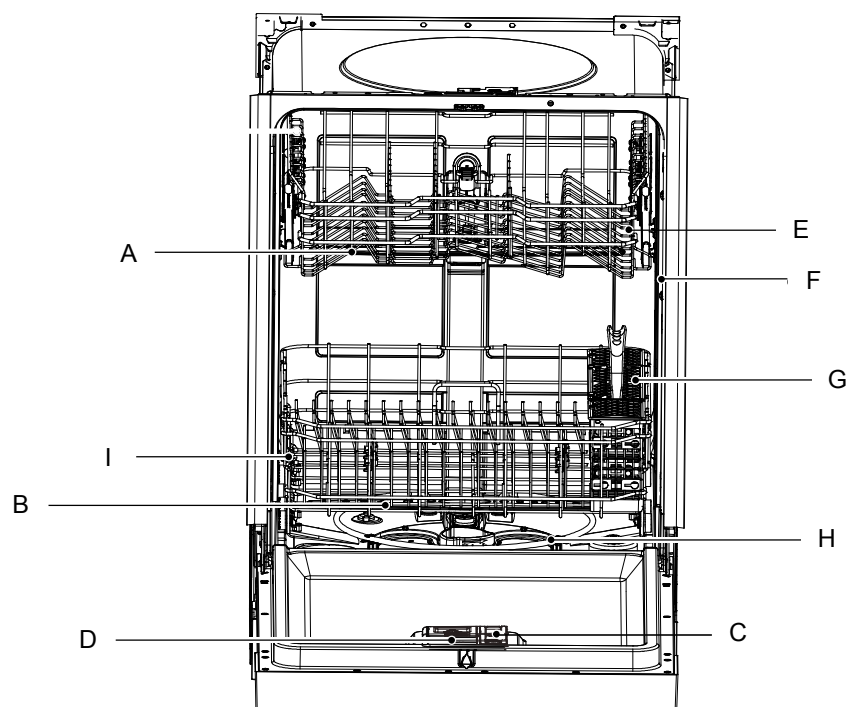
EXIGENCES D'EMPLACEMENT

- Installez l'appareil à l'abri des intempéries. Protégez-le contre le gel afin d'éviter toute rupture éventuelle du robinet de remplissage. Ces ruptures ne sont pas couvertes par la garantie. Pour plus d'informations sur le stockage hivernal, consultez la section « Entretien du lave-vaisselle », rubrique « Stockage ».
- Installez et mettez à niveau le lave-vaisselle sur un sol capable de supporter son poids, dans un endroit adapté à sa taille et à son utilisation.

BESOINS EN APPROVISIONNEMENT EN EAU

- La température d'alimentation en eau doit être comprise entre 49 °C et 66 °C (120 °F et 150 °F).
- L'alimentation en eau doit maintenir une pression comprise entre 20 et 80 psi pour garantir un débit suffisant.

Pièces et caractéristiques



- | | |
|---------------------------------------|----------------------|
| A. Bras d'arrosage central | F. Joint de la cuve |
| B. Bras d'arrosage inférieur | G. Panier à couverts |
| C. Distributeur de produit de rinçage | H. Panier inférieur |
| D. Distributeur de détergent | I. Élément chauffant |
| E. Panier supérieur | |

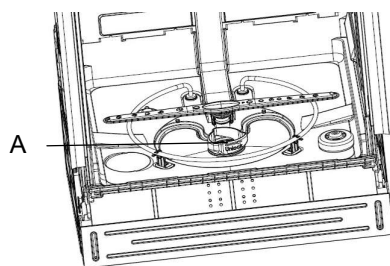
Pièces et caractéristiques

CARACTÉRISTIQUES	
Capacité :	12 couverts
Dimensions (LxPxH) :	23 3/5 x 22 7/10 x 33 3/4 po (600 x 576 x 855 mm)
Poids sans emballage :	67.25 lb (30.5 kg)
Alimentation :	120 volts, 60 Hz
Consommation électrique nominale :	Moteur de lavage 50 W Élément chauffant 840 W
Pression d'alimentation en eau :	20 à 80 psi (138 à 552 kPA)

SYSTÈME DE FILTRATION

Votre lave-vaisselle est équipé d'un système à filtres multiples qui lui permet d'être plus performant tout en consommant moins d'eau et d'énergie.

Le système de filtration comprend trois filtres qui fonctionnent en combinaison pour séparer l'eau sale et l'eau propre dans différentes chambres.



A) Emplacement du filtre

SYSTÈME SMART WASH

Votre lave-vaisselle est équipé d'un système Smart Wash accessible en sélectionnant le cycle Auto.

Le système Smart Wash détecte le niveau de saleté du linge et ajuste le cycle de lavage en conséquence. Votre lave-vaisselle peut déterminer le type de cycle nécessaire pour un nettoyage plus efficace à tout coup.

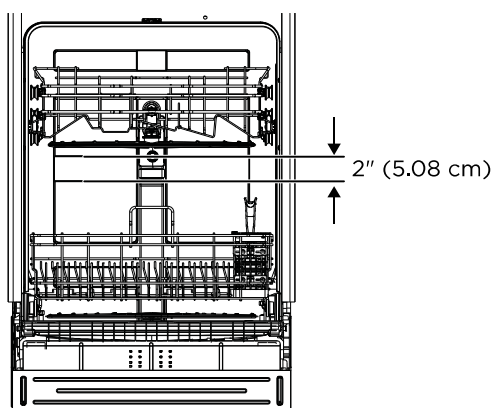
Pièces et caractéristiques

PANIER SUPÉRIEUR RÉGLABLE

Le panier supérieur réglable vous permet de placer des articles plus grands dans le panier supérieur ou inférieur.

Le panier supérieur de votre lave-vaisselle peut être réglé sur 2 po (5,08 cm). Le réglage de l'espace libre du panier supérieur fait varier l'espace libre du panier inférieur, comme illustré.

Pour obtenir des instructions, consultez la section « Panier supérieur réglable ».



Guide de mise en route

IMPORTANT :

- Éliminez/recyclez correctement tous les matériaux d'emballage.
- Lisez l'intégralité de ce manuel d'utilisation. Vous y trouverez des informations de sécurité importantes et des conseils d'utilisation utiles.

COMMENT VOTRE LAVE-VAISSELLE NETTOIE

Votre lave-vaisselle nettoie en pulvérisant un mélange d'eau chaude et de détergent à l'aide des bras gicleurs sur les surfaces sales.

Le lave-vaisselle se remplit d'eau jusqu'à recouvrir la zone du filtre. L'eau est ensuite pompée à travers les multiples filtres et bras de pulvérisation. Les particules de saleté sont séparées de l'eau et évacuées lorsque l'eau est pompée et remplacée par de l'eau propre.

Le nombre de remplissages d'eau varie en fonction du cycle sélectionné.

AVANT D'UTILISER VOTRE LAVE-VAISSELLE

1. Assurez-vous que les filtres ne contiennent pas de débris provenant de l'emballage ou de l'installation. Voir la section « Nettoyer les filtres ».
2. Ajoutez du produit de rinçage. Consultez la section « Utilisation correcte du produit de rinçage ».

UTILISER VOTRE NOUVEAU LAVE-VAISSELLE

REMARQUE : Pour raccourcir le cycle et éventuellement améliorer les performances, ouvrez le robinet d'eau chaude le plus proche du lave-vaisselle jusqu'à ce que l'eau soit chaude. Fermez le robinet.

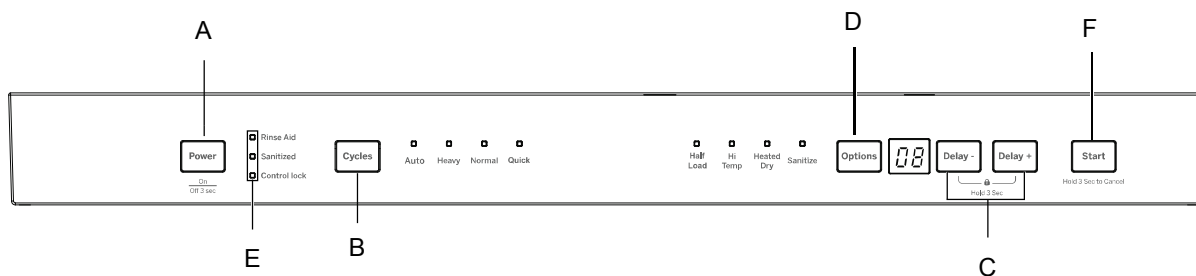
1. Chargez le lave-vaisselle. Voir la section « Chargement du lave-vaisselle ».
2. Ajoutez du détergent. Voir la section « Utilisation correcte du détergent ».
3. Sélectionnez le CYCLE et les OPTIONS souhaités. Voir la section « Tableaux des cycles et des options ».
 - Seules les options disponibles pour le cycle sélectionné s'allumeront.
 - La lumière au-dessus des cycles et options s'allume lorsqu'ils sont sélectionnés.

4. Appuyer sur START

IMPORTANT : Pour que le lave-vaisselle commence à fonctionner, il faut fermer la porte dans les 4 secondes après avoir appuyé sur la touche Démarrer/Annuler.

5. Fermez la porte de manière à ce qu'elle s'enclenche.
6. À la fin du cycle. Le voyant lumineux situé à l'avant de la porte s'allume en bleu et reste allumé pendant 15 minutes. Au bout de 15 minutes, le lave-vaisselle passe en mode basse consommation, et toutes les lumières s'éteignent.

Commandes



REMARQUE : Les commandes du lave-vaisselle ne sont accessibles et utilisables que lorsque le lave-vaisselle est ouvert.

A. Power

Appuyez sur ce bouton pour mettre le lave-vaisselle en marche ou l'arrêter.

B. Cycles

Appuyez sur ce bouton pour sélectionner le code du programme de lavage correspondant.

Les options Auto, Heavy, Normal et Quick sont disponibles.

Auto

Le cycle automatique utilise des capteurs intégrés au lave-vaisselle pour déterminer le niveau de saleté de la vaisselle, puis ajuste le cycle de lavage afin d'optimiser la performance de lavage ainsi que la consommation d'eau et d'énergie.

Heavy

Le cycle Heavy est destiné aux casseroles, poêles, plats à four et vaisselle avec des résidus séchés ou incrustés.

Normal

Le cycle normal avec l'option Heat Dry (Séchage à chaud) uniquement est recommandé pour laver et sécher complètement un chargement complet de vaisselle normalement sale. L'étiquette énergétique est basée sur ce cycle et cette combinaison d'options avec le panier supérieur en position relevée.

Quick

Le cycle Quick (rapide) est destiné aux chargements de vaisselle peu sale ou bien rincée.

Commandes

C. FONCTIONS SUPPLÉMENTAIRES

Delay (départ différé)

La fonction Delay Time (départ différé) vous permet de programmer le lave-vaisselle pour qu'il démarre le cycle de lavage sélectionné jusqu'à 24 h plus tard.

Appuyez plusieurs fois sur la commande DELAY pour faire défiler les valeurs de 00 à 24 sur l'écran.

REMARQUE : Pour désactiver la fonction Delay, appuyez sur la touche START et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes. Pour démarrer immédiatement le cycle de lavage, appuyez à nouveau sur START.

Control Lock (verrouillage des commandes)

Utilisez cette fonction pour verrouiller toutes les commandes et empêcher les enfants de modifier le cycle du lave-vaisselle ou de le mettre en marche accidentellement.

- Maintenez les touches Delay- et Delay + enfoncées pendant 3 secondes pour activer ou désactiver la sécurité enfants. Lorsque la fonction est activée, le voyant du verrouillage des commandes s'allume. Lorsque la fonction est désactivée, le voyant du verrouillage des commandes s'éteint. ddOptions

D. Options

Les options améliorent le cycle de lavage. Certaines options ne sont disponibles qu'avec certains cycles de lavage. Reportez-vous aux « tableaux des cycles et des options » pour voir quelles options sont disponibles pour le cycle de lavage que vous avez sélectionné.

- Appuyez sur la ou les touches de commande souhaitées. La ou les commandes d'options s'allument pour indiquer les options sélectionnées.

Heated Dry

Lorsque l'option Heated Dry est sélectionnée, le chauffage fonctionne pendant le processus de séchage.

Sanitize

▲ AVERTISSEMENT

Seuls les cycles de désinfection ont été conçus pour répondre aux exigences d'efficacité de l'élimination des salissures et de désinfection. La certification ne garantit ni ne sous-entend que tous des cycles de la machine ont réussi le test de désinfection.

L'option Sanitize (désinfection) désinfecte la vaisselle et la verrerie conformément à la norme NSF/ANSI 184 de NSF International relative aux lave-vaisselle résidentiels. Les lave-vaisselle résidentiels certifiés ne sont pas destinés à être utilisés dans les établissements alimentaires agréés.

Lorsque l'option Sanitize est sélectionnée, la température de l'eau atteint au maximum 69 °C (156,2 °F).

Le voyant Sanitize Control s'allume pour indiquer que le cycle de lavage avec l'option Sanitize est terminé. La lumière s'éteint après l'ouverture de la porte.

REMARQUE : Il est possible que l'eau n'atteigne pas 69 °C (156 °F) en mode Sanitize si la température de l'eau chaude entrante ne répond pas à l'exigence minimale de 49 °C (120 °F).

Half Load

Lorsque vous avez environ la moitié ou moins d'un chargement de vaisselle complet à laver, vous pouvez choisir cette fonction pour économiser de l'énergie et de l'eau.

HI TEMP

Sert à maintenir la température de l'eau à 60 °C (140 °F) maximum pendant la phase de lavage du cycle.

Commandes

E. VOYANTS LUMINEUX

Rinse Aid

Le voyant lumineux Rinse Aid (produit de rinçage) s'allume lorsque le niveau de produit de rinçage est bas. Le produit de rinçage doit être ajouté dans le distributeur de produit de rinçage.

Sanitized

Le voyant Sanitized s'allume lorsque le cycle utilisant l'option Sanitize est terminé.

La lumière s'éteint lorsque la porte est ouverte puis refermée ou lorsqu'un bouton est actionné.

Control Lock

S'allume lorsque la fonction de verrouillage des commandes est sélectionnée. S'éteint lorsque la fonction de verrouillage des commandes est désactivée.

F. START

START

Appuyez une fois sur START et fermez la porte. Le cycle commence REMARQUE : Il faut fermer la porte dans les 4 secondes après avoir appuyé sur START.

IMPORTANT : Entrouvrez la porte, puis attendez l'arrêt des bras d'arrosage et du lavage avant d'ouvrir complètement la porte. Cela vous évitera d'être éclaboussé par de l'eau chaude.

1. Entrouvrez la porte et attendez quelques secondes jusqu'à ce que le lavage s'arrête.
2. Ouvrez la porte pour ajouter ou retirer des articles.
3. Appuyez sur START, puis fermez la porte dans les 4 secondes.
4. Le cycle de lavage reprendra automatiquement.

ANNULER

Pour annuler un cycle lorsque le lave-vaisselle est en marche, appuyez sur le bouton Start et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes après avoir ouvert la porte.

Commandes

TABLEAUX DES CYCLES ET DES OPTIONS

Les options disponibles s'affichent en fonction du cycle sélectionné.

Les durées des cycles sont approximatives et varient en fonction du cycle de lavage et des options sélectionnées.

REMARQUE : Les options supplémentaires peuvent prolonger le cycle et augmenter la consommation d'eau.

L'eau chaude est nécessaire pour activer le détergent du lave-vaisselle et faire fondre les résidus alimentaires gras.

Un capteur automatique vérifie la température de l'eau entrante. Si l'eau n'est pas assez chaude, le cycle sera prolongé afin de chauffer l'eau pour le lavage principal.

Le capteur Smart Wash détecte le niveau de saleté de la vaisselle chargée et peut rallonger ou raccourcir le cycle en fonction du nombre de remplissages d'eau nécessaires pour nettoyer la vaisselle.

Cycle	Options dispo	Consommation d'eau	Durée du cycle
Auto	Heated Dry Sanitiz Half Load Hi Temp	3,04 à 7 gal 11,5 à 26,5 L	109 à 149 min
Heavy	Heated Dry Sanitiz Half Load Hi Temp	7,13 gal 27 L	151 mins
Normal	Heated Dry Sanitiz Half Load Hi Temp	3,04 à 7,03 gal 11,5 à 26,6 L	108 à 146 min
Quick	Heated Dry Sanitiz	4,09 gal 15,5 L	60 min

Chargement du lave-vaisselle

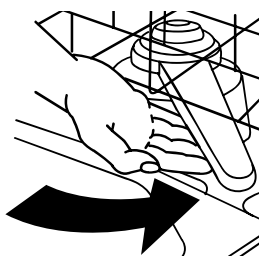
PRÉPARER LA VAISSELLE

- Videz les verres et les tasses.
- Jetez les restes de nourriture, les os, les cure-dents et autres objets sur la vaisselle.
- Il n'est pas nécessaire de rincer la vaisselle à la main avant de la mettre dans le lave-vaisselle, sauf dans les cas suivants :
 - Les aliments tels que la mayonnaise, la moutarde, le vinaigre, le jus de citron et les produits à base de tomate peuvent décolorer l'acier inoxydable et les plastiques s'ils restent en contact avec eux pendant un certain temps.
 - Les aliments brûlés doivent être détachés avant de mettre les ustensiles de cuisine dans le lave-vaisselle.



CHARGER LA VAISSELLE

- Il est IMPORTANT que le jet d'eau atteigne toutes les surfaces sales.
- Dans la mesure du possible, évitez d'empiler la vaisselle ou de la faire se chevaucher. Pour obtenir les meilleurs résultats de séchage, l'eau doit pouvoir s'écouler de toutes les surfaces.
- Chargez les casseroles et poêles lourdes avec précaution. Les objets lourds peuvent endommager l'intérieur en acier inoxydable de la porte s'ils tombent ou heurtent celle-ci.
- Assurez-vous que les couvercles et poignées des casseroles, les moules à pizza, les plaques à biscuits, etc. n'entravent pas la rotation du bras d'arrosage.
- Assurez-vous que les bras d'aspersion supérieur et inférieur ne sont pas bloqués et bougent librement.



CONSEILS POUR UN FONCTIONNEMENT SILENCIEUX

Pour éviter les bruits sourds/cliquetis pendant le fonctionnement :

- Assurez-vous que les objets légers sont bien fixés dans les paniers.
- Assurez-vous que les couvercles et poignées des casseroles, les moules à pizza, les plaques à biscuits, etc. ne touchent pas les parois intérieures et n'entravent pas la rotation du bras d'arrosage.
- Chargez la vaisselle de manière à ce qu'elle ne se touche pas.

REMARQUE : Pour les modèles encastrés, gardez les bouchons d'évacuation de l'évier fermés pendant le fonctionnement du lave-vaisselle afin d'éviter que le bruit ne se répercute dans les canalisations.

Chargement du lave-vaisselle

PANIER SUPÉRIEUR

Le panier supérieur du lave-vaisselle est conçu pour les tasses, les verres, les petites assiettes, les bols et les articles en plastique marqués « lavables au lave-vaisselle ».

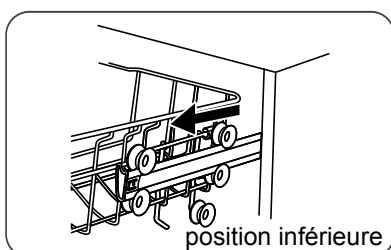
Le panier supérieur peut être facilement réglé sur 2 po (5 cm) vers le haut ou vers le bas pour accueillir des articles plus grands dans le panier supérieur ou inférieur.

AJUSTER LE PANIER SUPÉRIEUR

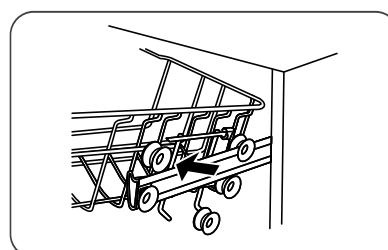
IMPORTANT :

- Retirez tous les articles avant de régler le panier. Le panier doit être vide.

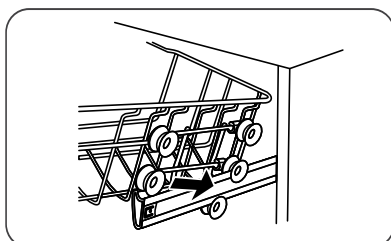
Pour régler la hauteur du panier supérieur, procédez comme suit :



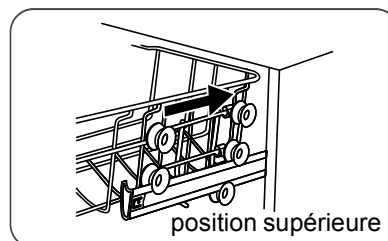
1) Déployez le panier supérieur.



2) Retirez le panier supérieur.



3) Remplacez le panier supérieur sur les 4 rouleaux supérieurs ou sur les rouleaux inférieurs.

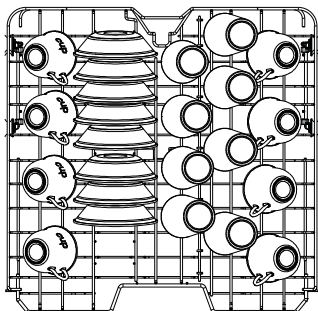


4) Rangez le panier supérieur.

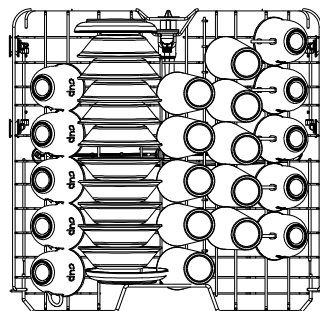
Chargement du lave-vaisselle

CHARGER LE PANIER SUPÉRIEUR

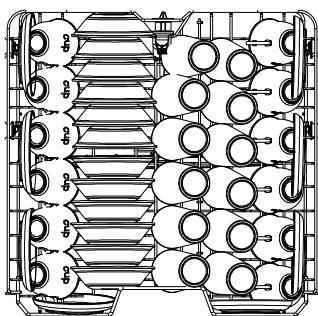
REMARQUE : Les caractéristiques du panier de votre lave-vaisselle peuvent différer des illustrations présentées.



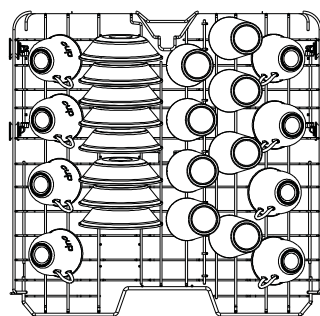
8 couverts



10 couverts

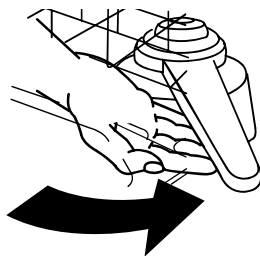


12 couverts



8 couverts (DOE)

IMPORTANT : Assurez-vous que les articles placés dans le panier supérieur n'entravent pas la rotation du bras d'arrosage central situé sous le panier supérieur. Vérifiez la présence d'obstacle en tournant le bras d'arrosage à la main.



- Placez les articles de manière à ce que les extrémités ouvertes soient orientées vers le bas pour faciliter le nettoyage et l'égouttage.
- Placez les verres et les tasses uniquement dans le panier supérieur. Le panier inférieur n'est pas conçu pour les verres et les tasses. Des dommages peuvent survenir.
- Placez les tasses et les verres dans les rangées entre les dents. Les placer sur les dents peut entraîner des cassures, des taches d'eau et un mauvais nettoyage.
- Les petits bols, casseroles et autres ustensiles peuvent être placés dans le panier supérieur. Placez les bols dans la partie centrale pour plus de stabilité.
- La porcelaine, le cristal et les autres objets fragiles ne doivent pas se toucher pendant le cycle de lavage. Des dommages peuvent survenir.
- Chargez les articles en plastique de manière à ce que la force du jet ne les déplace pas pendant le cycle.

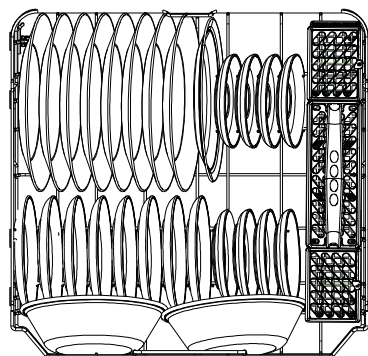
Chargement du lave-vaisselle

PANIER INFÉRIEUR

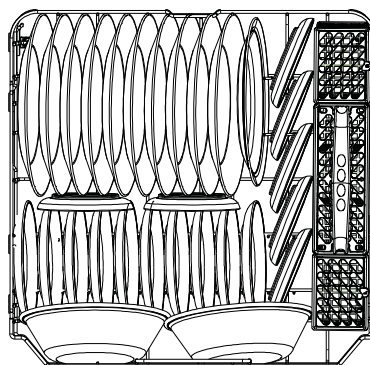
Le panier inférieur est conçu pour les assiettes, les bols à soupe, les ustensiles de cuisine et les plats de cuisson.

Le panier supérieur réglable vous permet de placer des articles mesurant jusqu'à 12,6 po de hauteur dans le panier inférieur.

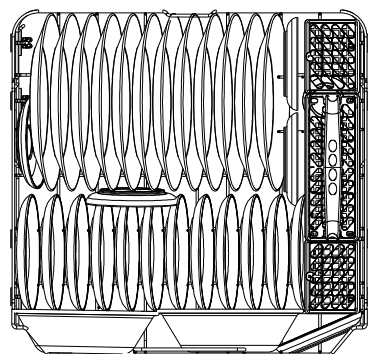
IMPORTANT : Les articles placés dans le panier inférieur doivent être disposés de manière à ne pas gêner la rotation des bras d'arrosage, à ne pas bloquer l'arrivée d'eau et à ne pas empêcher le jet d'eau d'atteindre le distributeur de détergent.



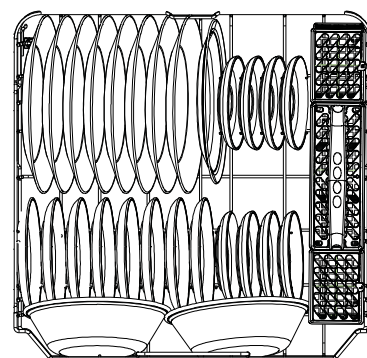
8 couverts



10 couverts



12 couverts



8 couverts (DOE)

Chargement du lave-vaisselle

CHARGER LE PANIER INFÉRIEUR

REMARQUE : Les caractéristiques du panier de votre lave-vaisselle peuvent différer des illustrations présentées.

- Ne placez pas de verres, de tasses ou d'articles en plastique dans le panier inférieur.
- Ne placez les petits articles dans le panier inférieur que s'ils sont bien fixés.
- Placez les assiettes, les bols à soupe, etc. entre les dents. Évitez d'empiler les bols, car cela empêcherait le jet d'atteindre toutes les surfaces.
- Ne placez pas d'articles entre le panier inférieur et la paroi latérale de la cuve du lave-vaisselle.
- Placez les ustensiles de cuisine très sales face vers le bas dans le panier.

Chargement du lave-vaisselle

CHARGER LES COUVERTS

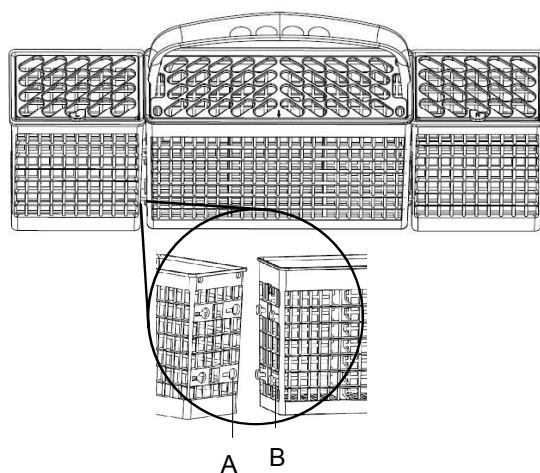
REMARQUES :

- Ne chargez pas d'argenterie ou de couverts plaqués en argent avec de l'acier inoxydable. Ces métaux peuvent être endommagés s'ils entrent en contact pendant le lavage.
- Certains aliments (tels que le sel, le vinaigre, les produits laitiers, les jus de fruits, etc.) peuvent ternir ou corroder l'argenterie. NE LAVEZ PAS LES USTENSILES DE CUISINE EN ALUMINIUM AU LAVE-VAISSELLE.

PANIER À COUVERTS TROIS-PIÈCES

Le panier à couverts comprend trois compartiments séparés. Pour une flexibilité de chargement optimale, le compartiment central du panier peut être utilisé individuellement, assemblé à l'un ou aux deux compartiments latéraux, ou retiré.

- Soulevez la poignée pour retirer le panier à couverts et posez-le sur un comptoir ou une table.
- Soulevez chaque partie latérale pour dégager la partie centrale des fentes en forme de trou de serrure situées dans les compartiments latéraux.
- Remettez le ou les compartiments dans le panier inférieur et chargez les couverts OU chargez les couverts avec le ou les compartiments sur le plan de travail, puis remettez le panier à couverts dans le panier inférieur.



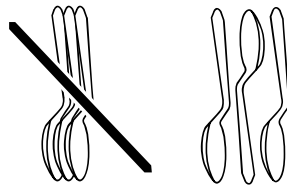
A. Fentes en trou de serrure

B. Pattes

Chargement du lave-vaisselle

Pour de meilleurs résultats :

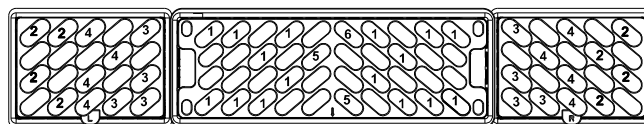
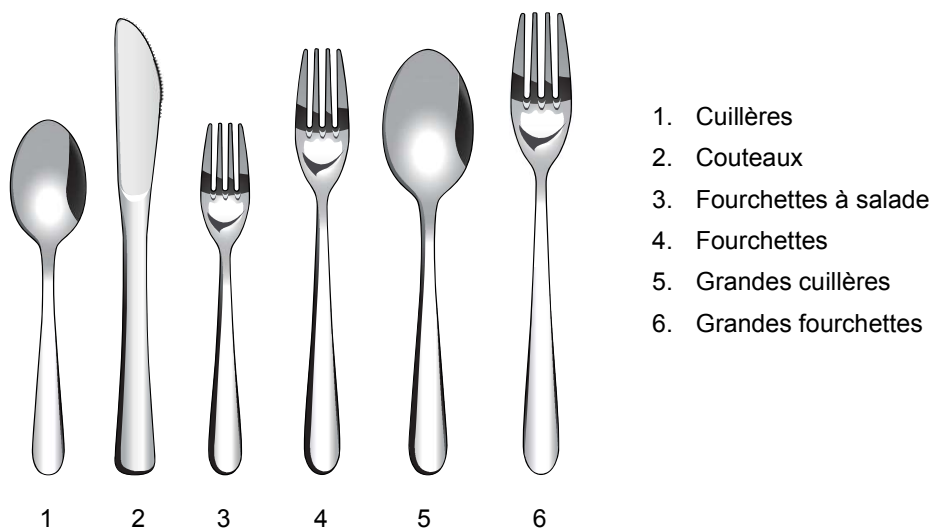
- Chargez les articles avec les poignées vers le bas, en utilisant les séparateurs pour empêcher les couverts de s'empiler.
- Placez les petits articles tels que les bouchons de biberons, les couvercles de bocaux, les supports à épis de maïs, etc. dans le ou les compartiments munis d'un couvercle à charnière. Fermez le couvercle pour maintenir les petits articles en place.
- Déchargez ou retirez le panier avant de décharger les paniers afin d'éviter que des gouttes d'eau ne tombent sur les couverts.
- Lorsque les poignées sont relevées, mélangez les articles dans chaque section du panier en orientant certains vers le haut et d'autres vers le bas afin d'éviter qu'ils ne s'emboîtent. Le jet d'eau ne peut pas atteindre les éléments emboîtés.



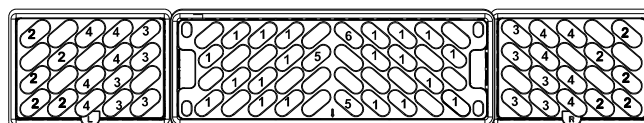
IMPORTANT : Placez toujours les objets pointus (couteaux, brochettes, etc.) pointés vers le bas. Assurez-vous qu'aucun élément ne dépasse du fond du panier ou du support et ne risque de bloquer le bras d'arrosage.



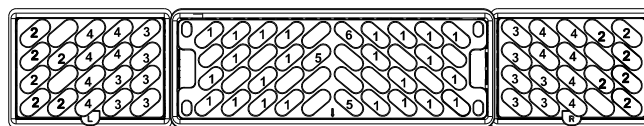
Chargement du lave-vaisselle



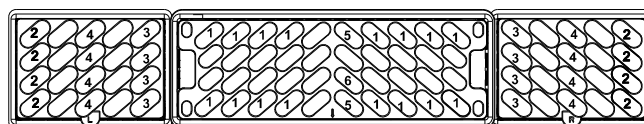
8 couverts



10 couverts



12 couverts



8 couverts (DOE)

Utilisation du lave-vaisselle

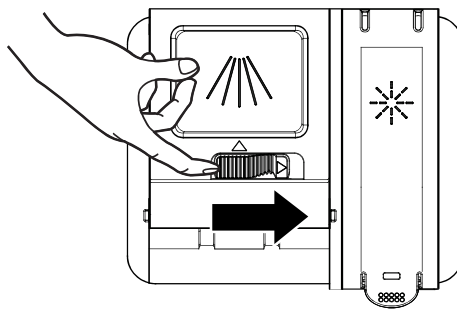
UTILISATION CORRECTE DU DÉTERGENT

IMPORTANT :

- Utilisez uniquement un détergent pour lave-vaisselle automatique. D'autres détergents peuvent produire un excès de mousse qui peut déborder du lave-vaisselle et réduire la performance de lavage.
- Ajoutez le détergent juste avant de démarrer un cycle.
- Conservez le détergent dans un récipient hermétiquement fermé, dans un endroit frais et sec. Un détergent pour lave-vaisselle automatique frais permet un meilleur nettoyage.

DISTRIBUTEUR DE DÉTERGENT

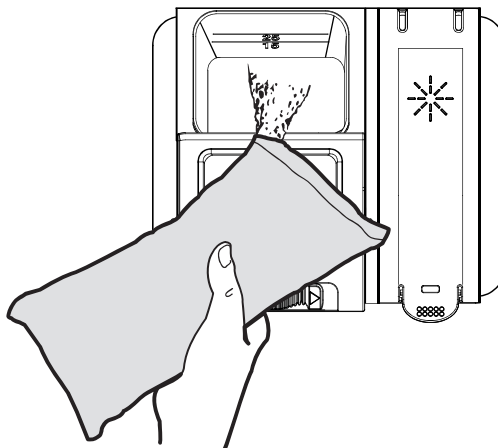
1. Appuyez sur le loquet de déverrouillage du couvercle du distributeur pour ouvrir le compartiment principal du détergent.



REMARQUE :

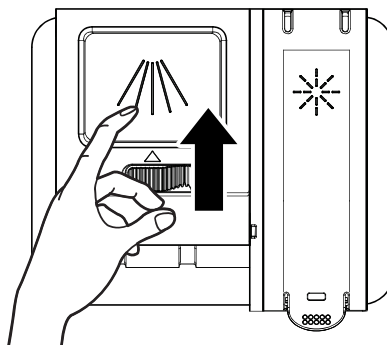
Le clapet est toujours ouvert à la fin d'un cycle de lavage.

2. Ajoutez la quantité recommandée de détergent dans le compartiment à détergent.



Utilisation du lave-vaisselle

3. Appuyez sur le haut du couvercle pour le fixer.



QUELLE QUANTITÉ DE DÉTERGENT UTILISER

La quantité de détergent à utiliser dépend du degré de saleté du chargement, du type de détergent utilisé et de la dureté de l'eau.

- Si vous utilisez trop peu de détergent, la vaisselle ne sera pas propre.
- Si vous avez de l'eau douce et que vous utilisez trop de détergent, la verrerie sera rayée.

Dureté de l'eau

La dureté de l'eau varie en fonction de votre source d'approvisionnement en eau. Pour de meilleurs résultats, votre lave-vaisselle est conçu pour fonctionner avec une eau dont la dureté ne dépasse pas 7 grains par gallon. Des trousseaux de test sont disponibles dans tous les grands magasins de vente au détail de pièces de rechange pour appareils électroménagers. Si votre eau a une dureté supérieure à 8 grains par gallon, envisagez d'installer un adoucisseur d'eau ou d'utiliser régulièrement un additif pour améliorer la performance de votre détergent.

UTILISATION CORRECTE DU PRODUIT DE RINÇAGE

Le produit de rinçage empêche l'eau de former des gouttelettes qui peuvent sécher et laisser des taches ou des traces. Une petite quantité de produit de rinçage est libérée dans l'eau de rinçage final, ce qui permet à l'eau de s'écouler de la vaisselle.

Le produit de rinçage améliore considérablement les performances de séchage après le rinçage final.

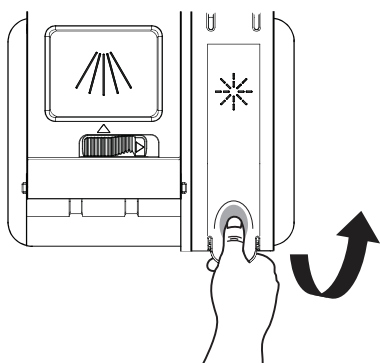
Votre lave-vaisselle est conçu pour utiliser un produit de rinçage LIQUIDE. N'utilisez pas de produit de rinçage solide ou en barre.

DISTRIBUTEUR DE PRODUIT DE RINÇAGE

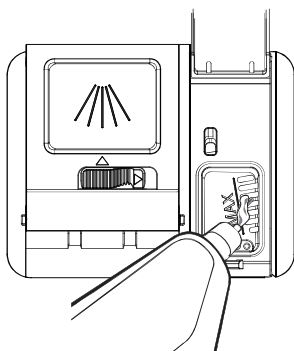
Dans des conditions normales, il faut remplir le distributeur de produit de rinçage environ une fois par mois. Le produit de rinçage est libéré par une ouverture dans le distributeur. Vous n'avez pas besoin d'attendre que le distributeur soit vide pour le remplir. Essayez de le garder plein, mais veillez à ne pas le remplir excessivement.

Utilisation du lave-vaisselle

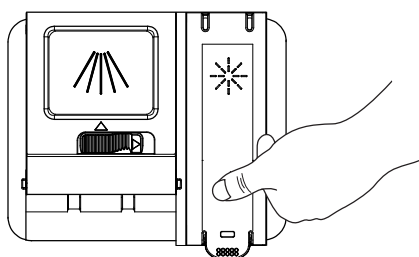
Pour remplir le distributeur de produit de rinçage



1. Soulevez la languette d'extrémité du couvercle du produit de rinçage pour l'ouvrir.



2. Remplissez le distributeur de produit de rinçage avec du liquide de rinçage jusqu'à ce qu'il soit plein. Ne remplissez PAS le distributeur excessivement.



3. Appuyez fermement sur le couvercle du distributeur de produit de rinçage pour le fermer.

REMARQUE :

Utilisez le hublot pour remplir le réservoir de produit de rinçage.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne remplissez pas le réservoir au-delà du niveau indiqué. L'excès de produit de rinçage peut déborder pendant le cycle de lavage.

Pour régler le paramètre du produit de rinçage

Vous pouvez régler la quantité de produit de rinçage libérée pendant le cycle de rinçage en suivant les étapes suivantes :

1. Ouvrez la porte et mettez le lave-vaisselle en marche.
2. Dans les 60 secondes suivant l'étape 1, maintenez le bouton CYCLES enfoncé pendant plus de 5 secondes pour accéder au mode de réglage. Le voyant du produit de rinçage clignotera rapidement.
3. Appuyez sur le bouton CYCLES pour sélectionner le réglage approprié en fonction de vos habitudes d'utilisation. Le réglage change dans l'ordre suivant : d3->d4->d5->d1->d2->d3.
4. Pour valider le changement et quitter le mode réglage, patientez 5 secondes sans actionner de bouton ou appuyez sur le bouton Power.

Utilisation du lave-vaisselle

LAVAGE DES ARTICLES SPÉCIAUX

En cas de doute sur un article particulier, assurez-vous auprès de son fabricant qu'il peut être lavé au lave-vaisselle.

Matériel	Lavable au lave-vaisselle	Commentaires
Aluminium	Possible	La température élevée de l'eau et les détergents peuvent altérer la finition de l'aluminium anodisé. L'aluminium non traité se décolore.
Aluminium jetable	Non	Ne lavez pas les plats en aluminium jetables au lave-vaisselle, car leur mouvement pendant le lavage pourrait laisser des traces noires sur la vaisselle et les autres articles.
Bouteilles et boîtes de conserve	Non	Lavez les bouteilles et les boîtes à la main. Les étiquettes pourraient se décoller et obstruer les bras d'aspersion ou la pompe, réduisant ainsi la performance de lavage.
Fonte	Non	Le culottage disparaîtra et le fer rouillera.
Porcelaine/grès	Oui	Vérifiez toujours les recommandations du fabricant avant le passage au lave-vaisselle. Les motifs anciens, peints à la main ou sur émail peuvent s'estomper, la feuille d'or peut se décolorer ou s'estomper.
Cristal	Oui	Vérifiez les recommandations du fabricant avant le passage au lave-vaisselle. Certains types de cristaux au plomb peuvent se rayer à force d'être lavés.
Or	Non	Les couverts dorés se décolorent.
Verre	Oui	Le verre laiteux jaunit après des lavages répétés au lave-vaisselle.
Couteaux à manche creux	Non	Les manches de certains couteaux sont fixés à la lame à l'aide d'un adhésif qui peut se détacher s'ils sont lavés au lave-vaisselle.
Étain, laiton, bronze	Non	Une température élevée de l'eau et les détergents peuvent décolorer ou marquer la finition.
Plastiques jetables	Non	Ne résiste pas aux températures élevées de l'eau et aux détergents.
Plastique	Oui	Vérifiez toujours les recommandations du fabricant avant le passage au lave-vaisselle. Les plastiques ne résistent pas tous de la même manière aux températures élevées et aux détergents. Ne placez les plastiques que dans le panier supérieur.
Acier inoxydable	Oui	Lancez un cycle de rinçage si vous ne lavez pas immédiatement. Un contact prolongé avec des aliments contenant du sel, du vinaigre, des produits laitiers ou des jus de fruits peut endommager le revêtement.
Argent sterling ou argent plaqué	Oui	Lancez un cycle de rinçage si vous ne lavez pas immédiatement. Un contact prolongé avec des aliments contenant du sel, de l'acide ou du sulfure (œufs, mayonnaise et fruits de mer) peut endommager le revêtement.
Étain	Non	Peut rouiller.
Articles en bois	Non	Lavez ces articles à la main. Vérifiez toujours les instructions du fabricant avant le lavage. Le bois non traité peut se déformer, se fissurer ou perdre son fini.

Entretien du lave-vaisselle

NETTOYAGE

NETTOYER L'EXTÉRIEUR

Dans la plupart des cas, il suffit d'utiliser régulièrement un chiffon doux et humide ou une éponge et un détergent doux pour nettoyer l'extérieur de votre lave-vaisselle.

Nettoyez régulièrement la porte et la poignée en acier inoxydable à l'aide d'un chiffon propre et doux afin d'éliminer la poussière.

IMPORTANT : N'utilisez pas de cire pour appareils électroménagers, de produit de polissage, d'eau de Javel ou de produits contenant du chlore pour nettoyer la porte en acier inoxydable.

Panneau de commande

Nettoyez délicatement le panneau de commande à l'aide d'un chiffon propre et doux.

NETTOYER L'INTÉRIEUR

La cuve est en acier inoxydable conçu pour résister à la rouille et à la corrosion si le lave-vaisselle est rayé ou cabossé.

Les minéraux présents dans l'eau dure peuvent entraîner la formation d'un dépôt blanc sur les surfaces intérieures, en particulier juste en dessous de la porte.

Attendez que l'intérieur du lave-vaisselle refroidisse avant de le nettoyer. Portez des gants en caoutchouc. N'utilisez aucun autre type de détergent que celui destiné au lave-vaisselle, car cela pourrait provoquer la formation de mousse.

JOINT DE PORTE

Nettoyez la porte intérieure en acier et la cuve à l'aide d'un chiffon propre, doux et humide.

À l'aide d'un chiffon humide, nettoyez régulièrement le joint de la porte afin d'éliminer les particules alimentaires.

PANNEAU DE COMMANDE

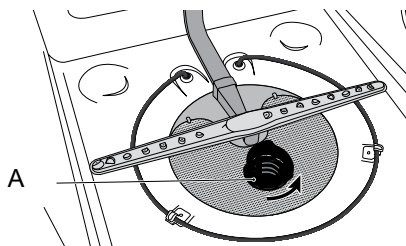
Nettoyez délicatement le panneau de commande à l'aide d'un chiffon légèrement humide.

Entretien du lave-vaisselle

NETTOYER LES FILTRES

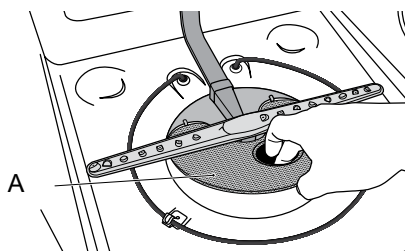
Vérifiez et nettoyez régulièrement les filtres pour une performance optimale.

1. Retirez le panier inférieur du lave-vaisselle.
2. Tournez le filtre cylindrique d'un quart de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et soulevez-le pour le retirer.



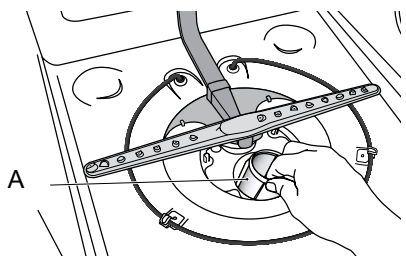
A) Filtre cylindrique

3. Videz le filtre cylindrique et rincez-le sous l'eau courante.
4. Retirez le filtre fin.



A) Filtre fin

5. Retirez le microfiltre situé au fond de la cuve.



A) Microfiltre

6. Inspectez le filtre fin et le microfiltre pour vous assurer qu'ils ne contiennent pas de débris, puis nettoyez-les sous un jet d'eau faible.

REMARQUE : Une brosse à poils durs en plastique peut être nécessaire pour éliminer certains débris.

7. Réinstallez les filtres en suivant les instructions ci-dessus dans l'ordre inverse et en vous assurant d'encliqueter le filtre cylindrique.

Entretien du lave-vaisselle

ESPACE D'AIR

Vérifiez l'espace d'air de votre lave-vaisselle s'il ne se vidange pas correctement. Certaines réglementations de plomberie nationales ou municipales exigent l'ajout d'un espace d'air entre un lave-vaisselle encastré et le système d'évacuation domestique. Si un drain est bouché, un espace d'air empêche l'eau de refluer dans le lave-vaisselle.

Il se trouve généralement au-dessus de l'évier ou du plan de travail, près du lave-vaisselle.

REMARQUE : L'espace d'air est un dispositif de plomberie externe qui ne fait pas partie de votre lave-vaisselle. La garantie fournie avec votre lave-vaisselle ne couvre pas les frais de service directement liés au nettoyage ou à la réparation de l'espace d'air.

Pour nettoyer l'espace d'air :

Nettoyez régulièrement l'espace d'air afin d'assurer une vidange adéquate de votre lave-vaisselle. Suivez les instructions de nettoyage fournies par le fabricant.

Avec la plupart des modèles :

1. Éteignez le lave-vaisselle.
2. Soulevez le couvercle métallique, puis dévissez le bouchon en plastique.
3. Nettoyez le capuchon en plastique à l'aide d'un cure-dent.

RANGEMENT

RANGEMENT DURANT L'ÉTÉ

Protégez votre lave-vaisselle pendant la saison estivale en coupant l'alimentation en eau et en électricité.

PRÉPARER LE LAVE-VAISSELLE POUR L'HIVER

Protégez votre lave-vaisselle et votre maison contre les dégâts causés par le gel des conduites d'eau. Si votre lave-vaisselle est laissé dans une résidence saisonnière ou s'il risque d'être exposé à des températures proches de zéro, faites-le préparer pour l'hiver par un technicien agréé.

Préparation pour le rangement :

1. Coupez l'alimentation électrique du lave-vaisselle.
2. Coupez l'alimentation en eau.
3. Placez un récipient sous la vanne d'arrivée d'eau, puis débranchez la conduite d'eau de la vanne d'arrivée d'eau.
4. Débranchez le tuyau de vidange de la pompe et vidangez l'eau dans le bac.

Préparation pour l'utilisation :

1. Rétablissez l'alimentation en eau, l'évacuation et l'alimentation électrique.
2. Ouvrez l'alimentation en eau et en électricité.
3. Remplissez le compartiment à détergent et lancez le lave-vaisselle pour un cycle de lavage à chaud.
4. Vérifiez l'étanchéité des raccords.

Dépannage

LE LAVE-VAISSELLE NE FONCTIONNE PAS CORRECTEMENT

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Le lave-vaisselle ne fonctionne pas ou s'arrête pendant un cycle	Le lave-vaisselle n'est pas alimenté en électricité.	Remplacez le fusible ou réenclenchez le disjoncteur.
	La porte n'est pas bien fermée et verrouillée.	Fermez et verrouillez la porte.
	La plupart des cycles commencent par faire tremper la vaisselle pendant cinq minutes.	C'est une étape normale qui réduit la consommation d'énergie du cycle de lavage.
	Certains cycles s'interrompent à plusieurs reprises pendant 15 à 65 secondes au cours du lavage principal.	Cela est normal.
	La fonction Delay (départ différé) est sélectionnée.	Pour la réinitialisation, voir « Options » dans la section Commandes.
Le lave-vaisselle ne démarre pas le cycle	La fonction de verrouillage de commande est activée.	Désactiver le verrouillage des commandes. Voir « Fonctions supplémentaires » dans la section Commandes.
Le lave-vaisselle ne se remplit pas	Le robinet d'arrêt d'eau n'est pas ouvert.	Ouvrez le robinet d'eau.
	La porte n'est pas bien fermée et verrouillée.	Fermez et verrouillez la porte.
	La pression de l'eau est trop faible.	Vérifiez qu'une pression d'eau minimale de 20 psi est maintenue pendant l'opération de remplissage.
Le lave-vaisselle semble fonctionner trop longtemps.	L'eau fournie au lave-vaisselle n'est pas assez chaude.	Faites couler l'eau dans l'évier adjacent jusqu'à ce qu'elle soit chaude avant de mettre le lave-vaisselle en marche.
	Le lave-vaisselle doit fonctionner plus longtemps lorsqu'il doit réchauffer l'eau, et un retard se produit automatiquement lors de certains cycles de lavage et de rinçage avant que l'eau n'atteigne la température appropriée.	
	L'option Sanitize (désinfection) est sélectionnée.	Le cycle se rallonge pour réchauffer l'eau à la température de désinfection.
	La durée du cycle varie selon le degré de salissure.	Lorsque le cycle Normal détecte une saleté importante, il augmente automatiquement sa durée.
	Le lave-vaisselle est raccordé à l'alimentation en eau froide.	Assurez-vous que le lave-vaisselle est correctement raccordé à l'alimentation en eau chaude.

Dépannage

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
De l'eau reste dans le lave-vaisselle REMARQUE : Il est normal qu'une petite quantité d'eau propre demeure autour de la sortie d'eau au fond de la cuve. Il garde le joint lubrifié.	Le cycle n'est pas terminé ou s'est interrompu. Le tuyau d'évacuation est plié. La fermeture défonçable est toujours dans le broyeur à déchets. Le tuyau d'évacuation est raccordé au broyeur à déchets, et celui-ci n'est pas vide. Le drain est bouché.	L'eau s'écoulera une fois le cycle terminé. Redressez le tuyau d'évacuation. Retirez le bouchon défonçable. Faites fonctionner le broyeur à déchets jusqu'à ce qu'il soit vide. Vérifiez l'espace d'air.
Il reste du détergent dans le distributeur	Le cycle n'est pas terminé. Le détergent est humide ou s'est aggloméré. Un objet bloquait le distributeur. Le bras d'arrosage est bloqué.	Fermez la porte et appuyez sur START pour terminer le cycle. Retirez le détergent et remplacez-le par du détergent pour lave-vaisselle sec. Retirer l'objet Retirez le détergent et remplacez-le par du détergent pour lave-vaisselle sec. Chargez la vaisselle de manière à ce que le bras d'arrosage puisse bouger librement.
Bruits de grincement, de frottement, de choc ou de bourdonnement	Un objet dur ou des granules de lessive en poudre ont pénétré dans le module de lavage.	IMPORTANT : Le verre transparent est difficile à voir dans l'eau et peut causer des coupures. Retirez délicatement l'objet dur. Si le bruit était causé par des granules de détergent, il devrait cesser une fois le détergent broyé. REMARQUE : Si le bruit persiste après un cycle complet, appelez le service à la clientèle.
Bips	Indique que le cycle de lavage est terminé. REMARQUE : Un bip rapide indique une erreur.	Cela est normal. Consultez la section « Codes d'erreur » pour plus d'informations.
Mousse dans la baignoire	Utilisation d'un détergent inadapté.	Utilisez uniquement des détergents approuvés pour les lave-vaisselle automatiques.
Fuites du lave-vaisselle	Mousse excessive causée par l'utilisation d'un détergent inapproprié. Le lave-vaisselle n'est pas à niveau.	Utilisez uniquement des détergents approuvés pour les lave-vaisselle automatiques. Mettez le lave-vaisselle à niveau. Voir les instructions d'installation.
Le voyant du produit de rinçage est allumé	Le niveau de produit de rinçage est bas.	Ajoutez du produit de rinçage liquide.

Dépannage

LA VAISSELLE N'EST PAS IMPECCABLE

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Il reste des résidus alimentaires sur la vaisselle	Le lave-vaisselle n'est pas chargé correctement.	Voir la section « Chargement du lave-vaisselle ».
	Le cycle de lavage sélectionné n'était pas adapté au chargement de vaisselle.	Sélectionnez le cycle de lavage en fonction de la vaisselle la plus encrassée de votre chargement. Si certains articles sont très sales, utilisez un cycle de lavage plus intense.
	La température de l'eau est trop basse.	Pour de meilleurs résultats, la température de l'eau entrante doit être d'au moins 49 °C (120 °F).
	Quantité incorrecte de détergent utilisée.	Utilisez au moins 1 cuillère à soupe (15 g) de détergent par cycle. Il faudra généralement utiliser plus de détergent avec la vaisselle fortement encrassée ou si votre eau est dure.
	Le détergent est trop vieux.	Le détergent doit être frais pour être efficace. Conservez le détergent dans un endroit frais et sec.
	Le détergent est incrusté dans le distributeur.	Ne laissez pas le détergent reposer pendant plusieurs heures dans un distributeur humide. Nettoyez le distributeur et remplissez-le avec du détergent frais et sec.
	La pompe ou le bras d'arrosage est bouché par des étiquettes provenant de bouteilles et de boîtes de conserve.	Vérifiez si des étiquettes se trouvent dans la pompe et sur le bras d'arrosage et retirez-les.
	La pression de l'eau qui entre dans la maison est trop faible.	La pression de l'eau doit être comprise entre 20 et 80 psi (138 à 552 kPa) pour que le lave-vaisselle se remplisse correctement. Une pompe de surpression peut être ajoutée à l'alimentation en eau si la pression est trop-faible.
	Une mousse abondante ralentit le bras de-lavage.	Utilisez uniquement des détergents qui conviennent au lave-vaisselle. N'utilisez pas de savon ni de lessive.

Dépannage

TACHES ET SALISSURES SUR LA VAISSELLE

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Vaisselle tachée et présence d'un film	Le distributeur de produit de rinçage est vide.	Ajoutez un produit de rinçage liquide dans le distributeur.
	Eau dure. Votre eau est fortement minéralisée.	Utilisez un produit de rinçage et veillez à ce que le distributeur soit toujours rempli afin de prévenir les taches et la formation d'un film. Augmentez le réglage du distributeur de produit de rinçage d'un cran par cycle jusqu'à ce que les taches disparaissent. REMARQUE : Si la dureté de votre eau est supérieure ou égale à 223 ppm (13 grains), il est fortement recommandé d'installer un adoucisseur d'eau domestique.
	La température de l'eau est trop basse.	Pour de meilleurs résultats, l'eau doit être à une température minimale de 49 °C (120 °F) lorsqu'elle entre dans le lave-vaisselle.
	Quantité de détergent insuffisante.	Utilisez au moins 1 cuillère à soupe (15 g) de détergent par chargement. Il faudra généralement utiliser plus de détergent avec la vaisselle fortement encrassée ou si votre eau est dure.
	Le détergent est trop vieux.	Le détergent doit être frais et sec pour être efficace. Conservez le détergent dans un endroit frais et sec.
	La pression d'eau résidentielle est trop faible pour remplir le lave-vaisselle correctement.	La pression d'eau résidentielle doit être comprise entre 20 et 80 psi (138 à 552 kPa) pour que le lave-vaisselle se remplisse correctement. Une pompe de surpression peut être ajoutée à l'alimentation en eau si la pression est trop faible.
Film de silice ou gravure	Excès de détergent utilisé.	Si vous avez de l'eau douce, utilisez moins de détergent, mais pas moins d'une cuillère à soupe (15 g) par chargement.
	La température de l'eau à l'entrée dépasse 65 °C (150 °F).	Réduisez la température de l'eau entrante.
Taches noires ou grises sur la vaisselle	Des objets en aluminium se frottent contre la vaisselle pendant le lavage. Les articles en aluminium jetables peuvent se décomposer dans le lave-vaisselle et laisser des traces sur la vaisselle.	Lavez les articles en aluminium à la main. Éliminez les traces d'aluminium à l'aide d'un nettoyant abrasif doux.
Taches orange sur la vaisselle en plastique ou à l'intérieur du lave-vaisselle	Le lave-vaisselle a été rempli de vaisselle tachée par une grande quantité d'aliments à base de tomate.	Utilisez un produit détachant pour éliminer les taches de votre lave-vaisselle. Les taches n'affectent pas la performance du lave-vaisselle.

Dépannage

LA VAISSELLE NE SÈCHE PAS COMPLÈTEMENT

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
La vaisselle n'est pas complètement sèche REMARQUE : Les plastiques doivent souvent être séchés à l'aide d'une serviette.	La disposition de la vaisselle ne favorise pas l'écoulement de l'eau. Aucun produit de rinçage utilisé ou le distributeur est vide. Utilisation du séchage à l'air libre ou d'une option à économie d'énergie.	Ne surchargez pas le lave-vaisselle. Placez les verres et les tasses dans le panier de manière à ce que le dessous soit incliné afin que l'eau puisse s'écouler. Utilisez un liquide de rinçage pour accélérer le séchage et veillez à ce que le distributeur soit toujours plein. Pour sécher la vaisselle, sélectionnez un cycle qui permet l'option de séchage à chaud (Heated Dry).
Les plats sont ébréchés REMARQUE : Certains types de porcelaine et de verrerie peuvent être trop fragiles pour être lavés au lave-vaisselle. Lavez ces articles à la main.	La vaisselle est mal chargée. Déploiement ou rangement trop rapides du panier dans le lave-vaisselle.	Placez la vaisselle et les verres de manière à ce qu'ils soient stables et ne s'entrechoquent pas pendant le lavage. Prévenez les ébréchures en sortant et en rangeant doucement le panier.

CODES D'ERREUR

CODE	SIGNIFICATION	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION POSSIBLE
E1	Soit le débit d'eau est insuffisant, soit la pression d'eau provenant de la conduite d'alimentation est trop élevée.	- Le robinet n'est pas ouvert. - La pression de l'eau est trop faible. - Le tuyau d'évacuation est BOUCHÉ. - Autre (défaillance des pièces du système d'admission ou de vidange).	- Assurez-vous que le robinet d'eau qui alimente le lave-vaisselle est ouvert. - Assurez-vous que la pression de l'eau est comprise entre 20 et 100 psi. - Vérifiez le tuyau d'évacuation. - Contactez le service à la clientèle.
E2	Niveau d'eau trop élevé dans la cuve.	- Le tuyau d'évacuation est BOUCHÉ. - Autre (défaillance des pièces du système d'admission ou de vidange).	- Vérifiez le tuyau d'évacuation. - Contactez le service à la clientèle.
E4	Détecteur de débordement ou de fuite activé.	- Une fuite. - Trop d'eau dans la cuve.	Fermez l'arrivée d'eau du lave-vaisselle, puis assurez-vous que le système de filtration n'est pas bouché. Le débloquent si nécessaire. S'il n'y a pas d'eau dans la baignoire, contactez le service à la clientèle.
Ed	Exception ou problème de communication.	Problème de réception du panneau d'affichage, ou la carte mère ne peut pas envoyer de signal pendant plus de 20 secondes.	Contactez le service à la clientèle.

Garantie limitée du lave-vaisselle (uniquement pour le Canada)

Tous les services de garantie sont fournis par nos centres de service autorisés et/ou par un technicien approuvé. Pour céder un rendez-vous, veuillez appeler au 800-561-3344. Veuillez avoir votre numéro de série et le numéro de votre modèle à portée de main lors de votre appel pour le service.

Pour le diagnostic, la réparation de votre appareil peut nécessiter l'utilisation du port de données embarqué. Celui-ci permet au technicien de réparation MC Commercial de diagnostiquer rapidement des problèmes avec votre appareil. Il permet également à MC Commercial d'améliorer ses produits en fournissant à ces derniers des informations sur votre appareil. Si vous ne voulez pas que les données de votre appareil soient envoyées à MC Commercial, veuillez demander à votre technicien de NE PAS soumettre les données à MC Commercial pendant la réparation.

Pendant la période de :	Nous remplacerons :
Un an À compter de la date d'achat d'origine	Toute pièce du lave-vaisselle défectueuse en raison d'un vice de matériau ou de fabrication. Au cours de cette garantie limitée d'un an , nous fournirons également, sans frais , les pièces et la main-d'œuvre pour remplacer la pièce défectueuse.

Ce qui n'est pas couvert :

- Toute visite à votre domicile pour vous expliquer le fonctionnement de l'appareil.
- L'installation, la livraison ou l'entretien inadéquats de l'appareil.
- Toute défectuosité du produit attribuable à une utilisation abusive ou inadéquate, s'il a été utilisé à toute autre fin que celle pour laquelle il a été conçu, ou s'il a été utilisé à des fins commerciales.
- Le remplacement des fusibles ou le réenclenchement des disjoncteurs de votre domicile.
- Les produits qui ne sont pas défectueux ou brisés, ou qui fonctionnent tel que décrit dans le Manuel de l'utilisateur.
- Tout dommage au produit attribuable à un accident, un incendie, une inondation ou une catastrophe naturelle.
- Tout dommage accessoire ou indirect, causé par des défaillances possibles de l'appareil.
- Les défectuosités ou les dommages causés par une utilisation de l'appareil à des températures situées sous le point de congélation.
- Dommages causés après la livraison, y compris les dommages causés par des objets tombés sur la porte.
- Tout produit auquel il n'est pas possible d'accéder pour effectuer les réparations nécessaires.
- Tout nettoyage ou entretien de l'appareil d'écart anti-retour dans la conduite d'écoulement d'eau.

EXCLUSION DES GARANTIES IMPLICITES:

Votre seul et unique recours est de faire réparer le produit dans le cadre de cette garantie limitée. Toute garantie implicite, incluant la garantie de qualité marchande ou d'adaptabilité du produit à un usage particulier, est limitée à un an ou à la période la plus courte autorisée par la loi.

Cette garantie limitée est offerte à l'acheteur initial, ainsi qu'à tout propriétaire subséquent d'un produit acheté au Canada en vue d'une utilisation domestique au Canada. Si le produit se situe dans une zone où aucun réparateur agréé par MC Commercial n'est disponible, vous devrez peut-être assumer les frais de déplacement de celui-ci ou apporter le produit à un atelier de réparation agréé par MC Commercial.

Dans certains États ou province, il est interdit d'exclure ou de limiter les dommages indirects ou accessoires. Il est alors possible que les limitations ou exclusions ci-dessus ne s'appliquent pas dans votre cas. La présente garantie limitée vous confère des droits juridiques spécifiques. Vous pouvez bénéficier d'autres droits, qui varient d'un État ou d'une province à l'autre. Pour connaître les droits dont vous bénéficiez, communiquez avec le bureau des Relations avec les consommateurs de votre région ou de votre province.

Garant: MC Commercial Inc., Burlington, ON, L7L 6B2

Au Canada (incluant la province de Québec) :

Cette garantie limitée s'étend à l'acheteur initial et à tous les propriétaires ultérieurs pour les produits achetés au Canada, y compris au Québec, et qui sont destinés à un usage domestique au Canada, y compris au Québec. Toutefois, si le produit se trouve dans une région où un réparateur agréé MC Commercial n'est pas disponible, vous pourriez être tenu de payer des frais de déplacement ou de vous rendre dans un centre de service agréé MC Commercial.

Certains territoires, comme le Québec, interdisent l'exclusion ou la restriction des dommages collatéraux ou indirects. Cette garantie limitée vous confère des droits légaux spécifiques ; vous pouvez également bénéficier d'autres droits qui varient d'une province à l'autre, y compris au Québec. Pour en savoir plus sur vos droits légaux, adressez-vous à votre bureau régional ou provincial de protection des consommateurs.

À l'intention des consommateurs québécois uniquement - Avis sur la garantie de disponibilité des pièces de rechange, des services de réparation et des renseignements nécessaires à la réparation ou à l'entretien (art. 39 de la Loi sur la protection du consommateur):

Veuillez noter que MC Commercial Inc. (« MC Commercial ») ne garantit pas, au sens de l'article 39 de la Loi sur la protection du consommateur, RLRQ, c. P-40.1, et des articles 79.18 à 79.20 du Règlement d'application de la Loi sur la protection du consommateur, RLRQ, c. P-40.1, r. 3, la disponibilité des pièces de rechange, des services de réparation ou des renseignements nécessaires à l'entretien ou à la réparation des biens fabriqués, importés, annoncés ou vendus par MC Commercial.

Veuillez noter que MC Commercial Inc. continue d'offrir la garantie limitée du fabricant, telle qu'énoncée dans le manuel du propriétaire ou le guide rapide. Cette garantie limitée diffère de la garantie légale de disponibilité énoncée à l'article 39 de la Loi sur la protection du consommateur.